



Tel.: 04227/7210 • Fax: 04227/7210-4 • E-Mail: zell@ktn.gde.at • www.zell-sele.at

ÖLKESSELFREIE GEMEINDE OBČINA BREZ OLJNIH KOTLOV



KEM-Manager Michael Hilpert, Landesrätin Sara Schaar und Bürgermeister Heribert Kulmesch Fotohinweis: Büro LR.in Schaar

In Zell-Sele sollen Ölheizungen mit Hilfe einer Zusatzförderung des Landes durch erneuerbare Heizungsformen ersetzt werden. Das Programm „Ölkesselfreie Gemeinden und Städte“ ist eine Initiative von Landesrätin Sara Schaar.

V Selah se naj bi s pomočjo dodatne podpore s strani dežele nadomeščalo gretje s kurilnim oljem z obnovljivim virom gretja. Program „Občine in mesta brez oljnih kotlov“ je iniciativa deželne svetnice Sara Schaar.

Zur offiziellen Aufnahme in das Ölkesselfrei-Programm besuchte Klimaschutz- und Energie-Landesrätin Sara Schaar unsere Gemeinde.

K uradnem sprejemu v program brez-oljnih-kotel je obiskovala našo občino deželna svetnica za varovanje podnebja in energije Sara Schaar.

Am Gemeindeamt Zell-Sele kann man diese Zusatzförderung ab sofort beantragen, im Rahmen einer Informationsveranstaltung der Klima- und Energie-Modellregion (KEM) Carnica Rosental wurde das neue Angebot bereits vorgestellt.

Od zdaj naprej je na občinskem uradu možno, zaprositi za prav to dodatno podporo. V okviru informativne prireditve »KEM«-a Carnica je bila ta ponudba že predstavljena.



Sehr geehrte Gemeindegäste und Gemeindebürgerinnen! Spoštovane občanke in občani!

Die Zeit schreitet in großen Schritten vorwärts, wir befinden uns bereits in der Mitte des Jahres 2022, der Sommer, die Ferien- und Urlaubszeit haben Einzug gehalten. Eine besondere Freude kommt in mir leider nicht auf, denn zu sehr hat sich die momentane Lebenssituation uns aller aufgrund verschiedenster Ereignisse verändert. Nach über zwei Jahren pandemiebedingter Entbehrungen, erfasst uns gegenwärtig im vollen Ausmaß und mit deutlich spürbaren Konsequenzen, die hohe Inflationsrate mit den massiven Teuerungen. Die Verdoppelungen der Energie-, Strom- und Ölpreise sowie extreme Verteuerungen der Lebensmittelpreise, wir spüren das im täglichen Leben und eine Verbesserung ist nicht in Aussicht. Völlig unverständlich und keineswegs nachvollziehbar ist es für mich, dass auf der anderen Seite die Gewinne auf dem Rücken der „Kleinen“ von europäischen Energiekonzernen in astronomische Höhen klettern!

Auch der Staat erwirtschaftet derzeit in dieser Art und Weise ein riesiges Körbergeld und schafft es nicht für die Menschen durch geeignete Maßnahmen die Teuerungen abzufedern. Der einmalige gießkannenartige Teuerungsausgleich geht meiner Meinung völlig am Ziel vorbei, da die Hilfe nicht dort ankommt, wo sie am dringendsten benötigt wird.

Auch wir als Gemeinde spüren diese Teuerungen an allen Ecken und Enden und es ist derzeit noch nicht absehbar in welcher Höhe sich dies im Gebührenhaushalt niederschlagen wird. Eine moderate Anpassung, vor allem bei der Müllgebühr, ist aus heutiger Sicht wohl unausweichlich und nachvollziehbar notwendig.

Liebe Gemeindegäste, sehr betroffen macht uns alle die verheerende Unwetterkatastrophe in den Gemeinden Arriach und Trefen, wo Menschen durch Stein- und Schlammlawinen um ihr Leben fürchten mussten und über Nacht ihr gesamtes Hab und Gut verloren. Es macht mich betroffen, dass diese Naturgewalt leider auch ein Leben gefordert hat.

Die Auswirkungen des Klimawandels sind allgegenwärtig und machen vor unserer Haustür nicht halt. Gott sei Dank sind wir im heurigen Jahr in unserer Gemeinde von Unwettern verschont geblieben und hoffen natürlich, dass es so bleibt.

Gerade deshalb war und ist es für mich immer ein großes Anliegen, gerade in Sachen Klimaschutz und Energieeffizienz, auf Nachhaltigkeit zu setzen. Die Versorgung mit Photovoltaik-Anlagen des Gemeindegebäudes und als jüngstes Projekt auch der Kläranlage, die Aktion „Kesselfreie Gemeinde“, die Mitgliedschaft als KEM- und KLAR-Gemeinde (Klima und Energie Modellregion bzw. Klimawandel-Anpassungs-Modellregion) und

auch der Heizungstausch - weg vom Öl, hin zur Pelletsheizung - sind Maßnahmen die weit in die Zukunft reichen und womit wir uns als „Klimaschützer“ nachhaltig positionieren. Klimawandel betrifft uns alle, jeder kann etwas beitragen, es ist ein großer Fehler zu glauben, ein Einzelner kann nichts bewirken.

Liebe Gemeindegäste, als Bürgermeister hoffe ich, dass unsere beiden Großprojekte, nämlich die Ortsdurchfahrt und das Wildbachprojekt, durch den massiven finanziellen Bedarf in den Gemeinden Arriach und Trefen, keine Reihung nach hinten erfahren werden müssen. Es sind dies zwei fertige Projekte, die nur auf die Umsetzung auf Landesebene warten.

Es freut uns alle und sie konnten sich sicher auch schon davon persönlich überzeugen, dass die Sanierung und Neugestaltung der Ortsdurchfahrt beim Terklbauer nun abgeschlossen werden konnte. In diesem Sinn werden wir uns weiter bemühen und von unserer Seite alles in die Wege leiten, um unser Zell attraktiver und sicherer zu machen.

Vsi se zavedamo in lahko skoraj dnevno na razne načine zaznamo, kako hitro čas mineva. Komaj se je leto začelo, že se nahajamo sredi leta in že teče čas počitnic ter dopustov. Pravega veselja osebno ne začutim, če pomislim, da je nas vse ob posledicah še vedno nekončane pandemije, v veliki meri zadel val podraženja energetskih virov ter kar dnevno hudo čutimo, tudi ogromno podraženje živil. Pri vsem tem pa vrhu tega stoji dejstvo, da so si energetski koncerni na hrbtnu »malih« ljudi nabasali ogromno kapitala. Inflacija in nadvse nečloveška in huda vojna, ki jo je meseca februarja sprožila Rusija ter posledice več kot dvoletne pandemije, so vzročno močno povezani s trenutnim neljubim ekonomskim stanjem.

Tudi naša država je eden izmed profiterjev visoke inflacije in podražanj. Ukrepi z enkratnimi dotacijami, ki jih je država namenila vsem, je le kaplja v morju. Treba bo več primernih ukrefov, ki gredo v globino in ki so navezani na vzrokih za podraženja samih.

Tudi občina oz. občani in občanke bomo naposled čutili vsak na svojem področju ta negativni proces. Na tem mestu moram navezati na problematiko občinskih pristojbin. Ni nobena skrivnost, da bo občina soočena s problematiko podraženja in se bo morala pri svojem gospodarjenjem novim razmeram ustreznou odzvati.

V zadnjih tednih nas vse dnevno spremljajo poročila o vremenski katastrofi v občinah »Arriach« in »Treffen«. Ogromna škoda se je naredila nad infrastrukturo in stanovanjskih poslopijih. Katastrofa je žal terjala tudi življenje starejšega moškega. Vzroki za to vremensko katastrofo najdemo brezvomno tudi pri klimatskih spremembah, ki so vsepovsod čutljivi. Kot župan sem se vedno zavzemal za potrebne korake v zvezi s klimatsko nevtralno energetsko oskrbo. Najnovejša akcija, ki temu namenu služi, je sofinanciranje s strani občine in dežele pri izmenjavi kuričnega sistema - stran od olja, tja k obnovljivim energetskim virom!

Rad bi omenil tudi - ste se sigurno tudi že sami lahko prepričali - prenova cestne in krajevne infrastrukture pri Trklu. Uspelo je ta projekt dokončati. S strani občine se bomo v tem smislu z raznimi projektmi s skupnimi močmi trudili tudi naprej za boljše življenske pogoje za vse občane in občanke!

Želim vam vsem, dragi občani in drage občanke, lep poletni čas in ostanite zdravi!

Liebe Gemeindegäste, geschätzte Gemeindegäste, ich wünsche Ihnen eine erholsame Ferien- und Urlaubszeit! Bleiben Sie gesund!

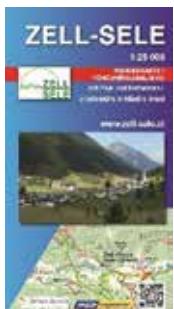
**Ihr Bürgermeister / Vaš župan
Heribert Kulmesch**

■ Freibacher Stausee - eingeschränkte Bademöglichkeiten! Homeliško jezero – omejena možnost kopanja!

In der Nähe des Staudamms wurden bei den Messtationen seitens der Kelag Veränderungen bei den Sickerwässern festgestellt. Somit musste der Stausee aus Sicherheitsgründen um mehrere Meter abgesenkt werden. Im Rahmen eines gemeinsamen Gesprächs wurden von den Vertretern der Kelag Hrn. DI Rupp und Hrn. Ing. Wadler die Betroffenen (Betriebe, Fischerverein, Gemeinde) ausführlich informiert. Weiters wurde bekannt gegeben, dass man mit weiteren Informationen Ende Juli / Anfang August rechnen kann. Aus heutiger Sicht sieht es jedoch leider so aus, dass in den nächsten Monaten durchgehend mit eingeschränkten Bademöglichkeiten zu rechnen ist. V bližini jezara so se ugotovile v okviru merjenja s strani Kelag spremembe izcedne vode (ponikalnice). Zaradi tega je bilo treba uvesti varnostne ukrepe v obliki znižanja vode umetnega jezera kar za več metrov. V okviru skupnega pogovora s predstavniki Kelaga g. DI Rupp in g. Ing. Wadler so bili prizadeti (podjetja, društvo ribičev, občina) podrobno obveščeni. Prav tako je bilo napovedano, da lahko pričakujemo dodatne informacije konec julija / začetek avgusta. Z današnjega vidika pa je žal videti, da bo možnost za kopanje še v naslednjih mesecih neprekjeno omejeno.



■ Wanderkarte Zell-Sele



In Kooperation mit dem Slowenischen Volkskundeinstitut „Urban Jarnik“ wurde die Gemeindekarte neu überarbeitet. Eine Besonderheit der neu verfassten Wanderkarte ist die vollständige Dokumentation der slowenischen Flur- und Hofnamen. Diese wird demnächst gedruckt und dann allen Interessierten zur Verfügung stehen.

Pohodniški zemljevid

V sodelovanju z inštitutom »Urban Jarnik« smo kot občina naročili adaptacijo pohodniškega zemljevida. Posebnost novega zemljevida je registracija vseh izvirnih ledinskih in hišnih imen. Le ta se bo v kratkem tiskal in bo potem vsem zainteresiranim na voljo.

IMPRESSUM: Informationen der Gemeinde Zell Informacije Občine Sele

Herausgeber: Gemeinde Zell / Sele

9170 Zell-Pfarre 75 • Tel.: 04227/7210 • Fax: 04227/7210-4

E-Mail: zell@ktm.gde.at • Homepage: www.zell-sele.at

Für den Inhalt verantwortlich: Gemeinde Zell / Sele

Verlag, Anzeigen und Druck:

Santicum Medien GmbH, Willroiderstr. 3,
9500 Villach, Tel. 04242/30795,

E-Mail: office@santicum-medien.at

Fotos: wenn nicht anders angegeben Gemeinde Zell



■ Wir gratulieren / Čestitamo

85 Jahre / let

Stern Franz, Zell-Freibach / Sele-Borovnica 35

Kelih Hemma, Zell-Pfarre / Sele-Cerkev 17

Oraže Maria Susanna, Zell-Freibach / Sele-Borovnica 37/2

Goldene Hochzeit / zlata poroka

Mak Gertrud & Markus, Zell-Freibach / Sele-Borovnica 30

■ MIETWOHNUNGEN

Haben sie Interesse an einer der unten angeführten Mietwohnungen im Gasthaus Malle, dann melden sie sich ehestmöglich bei Frau Malle Elisabeth unter der Telefonnummer 04227 - 7201. Detailliertere Informationen erhalten sie vor Ort beim Vermieter!

1. Mietwohnung ca. 60 m² mit Balkon, im Obergeschoss

2. Mietwohnung ca. 40 m², im Obergeschoss

Zwei schöne 2 Zimmerwohnungen mit Küche und Wohnzimmer, WC, Bad und Abstellraum, Fußbodenheizung und überdachtem Abstellplatz ab September 2022 zu vermieten. Herrliche Lage mit Panoramablick in die Koschuta.

Größe: 86,53m² Wfl. + 19,81 m² Balkon

Gemeindezeitung: Chiffre 120722

■ Müllabfuhrtermine / termini za odvoz smeti

15. JULI 2022	Freitag	
12. AUGUST 2022	Freitag	
09. SEPTEMBER 2022	Freitag	
07. OKTOBER 2022	Freitag	Wintertour
04. NOVEMBER 2022	Freitag	Wintertour
02. DEZEMBER 2022	Freitag	Wintertour
30. DEZEMBER 2022	Freitag	Wintertour

■ MEINE GLASFASER IN ZELL-SELE

Sehr geehrte Bürgerinnen und Bürger!

Durch das zahlreiche Interesse der Bevölkerung wurde in der Gemeinde Zell-Sele das Glasfaser-Netz ausgebaut und mit ultraschnellem 100 % Glasfaser Internet erschlossen.

SIE HABEN NOCH KEINEN GLASFASER-ANSCHLUSS BESTELLT?

Bestellen Sie Ihr ultraschnelles Glasfaser-Internet noch bis 15. August 2022 zum Aktionspreis* von 0 € unter glasfaser.kelag.at. (*Nach dem Aktionszeitraum ist der Anschluss an das Glasfaser-Netz jederzeit zum regulären Preis von 1.199 € möglich.)

SIE HABEN BEREITS IHREN PERSÖNLICHEN GLASFASER-ANSCHLUSS BESTELLT?

Holen Sie Ihre Netzbuchungsdose am Gemeindeamt und schließen Sie einen Internet-Tarif bei einem der Kelag-Connect Partner-Provider ab - eine Übersicht der Partner-Provider finden Sie unter kelag.at/connect. Sobald Sie einen gültigen Vertrag mit einem unserer Internet-Service-Provider abgeschlossen haben wird Ihnen (nach Bedarf) ein W-LAN Router vom ausgewählten Provider zur Verfügung gestellt. Nach dem Verbinden der Komponenten surfen Sie mit 100% Glasfaser-Internet.

Falls Sie noch offene Fragen oder Unsicherheiten hinsichtlich der technischen Umsetzung haben, kontaktieren Sie uns gerne unter 0463/525 8000 oder senden Sie eine E-Mail an kelag-connect@kelag.at.

Kärnten macht Kindergarten gratis!

Ab 1. September 2022 übernimmt das Land nun 100% der Durchschnittskosten für einen Betreuungsplatz. Der Kindergarten und die Kinderkrippe werden damit für die meisten Kärntner Eltern kostenlos. Die 100%ige Kostenübernahme durch das Land läuft unbürokratisch über die Träger der elementaren Bildungs- und Betreuungseinrichtungen. Die Eltern bekommen nur mehr die Abrechnung für das Essen ihrer Kinder.

Brezplačni vrtec na Koroškem!

Od 1. septembra 2022 bo dežela prevzela 100 % povprečnih stroškov oskrbe. Vrtec ter otroške jasli bodo za večino staršev brezplačna.

Stoodstotni prevzem stroškov s strani dežele poteka nebirokratsko preko odgovornih osnovnošolskega izobraževanja in varstva. Starši prejmejo le obračun stroškov kosila svojih otrok.

■ Kindergarten Hort

Im Rahmen unseres Jahresthemas erlebten wir in den letzten Monaten sehr aufregende Augenblicke mit Tieren. An einem Vormittag besuchte uns in unserem Garten Frau Jutta Oberscheider aus Afritz mit ihren Streicheltieren wie Hasen, Zwerghasen, Hamster, Mini-Schwein uvm.

Weiters besuchten wir den Pferdehof Leitner in Gallizien und absolvierten einen dreitägigen Reitkurs. Dabei wurde das Selbstbewusstsein und die emotionalen Fähigkeiten der Kinder gestärkt.

Zum Abschluss des Kindergartenjahres fuhren wir in den Tierpark Rosegg. Bei einem Spaziergang besichtigten und streichelten wir viele verschiedene Tiere.

Die Hortkinder machten vor Beginn der Ferien einen Ausflug ins Jump Dome nach Klagenfurt. Dort hatten sie sehr viel Spaß und besonders viel Bewegung.

Nun wünschen wir euch schöne, sonnige und erholsame Sommerferien.

V sklopu naše letne teme smo v preteklih mesecih doživeli lepe trenutke z živali. Na sončen popoldan nas je v našem vrtu obiskala gospa Jutta Oberscheider iz Zobrc. Zraven nam je pripeljala živali kot na primer zajce, koze, hrčke, majhnega prašička in še mnogo več.

Prav tako smo obiskali konje pri družini Leitner v Galiciji. Opravili smo tridnevni tečaj in krepili samozavest ter emocionalne sposobnosti otrok.

Kot zaključek vrtčevskega leta smo se peljali v živalski vrt Rožek. Ob sprehodu smo videli in božali mnogo živali.

Pred začetkom počitnic so se otroci iz varstva odpravili v Jump Dome v Celovec. Otroci so se tam zelo zabavali in predvsem razgibali.

Zdaj vam želimo lepe, sončne in sproščene poletne počitnice.





**FRAUEN ZUR Feuerwehr!
ŽENSKE K gasilcem!**

**FRAUEN WIR BRAUCHEN EUCH!
ŽENSKE, POTREBUJEMO VAS!**

Du bist 16 Jahre oder älter und weiblich, dann haben wir genau den passenden Helm für dich!
Če ste starci 16 let ali vec in ste ženska, potem imamo ravno pravo celado za vas!

Zudem haben wir noch freie Plätze für DICH bei der Jugendfeuerwehr!
Alle Kinder von 10- 15 Jahre herzlich willkommen.
Poleg tega imamo za VAS še prostata mesta pri mladih gasilcih! Vabljeni vsi otroci od 10 do 15 let.

FEUERWEHR ZELL-PFARRE

■ Volksschule Zell / Ljudska šola Sele

V zadnjih mesecih šolskega leta smo ponudili otrokom najrazličnejše delavnice oz. projekte.

KLAR! Rosental je s šolarkami in šolarji oblikoval kar dve delavnici. Zgradili smo hotele za žuželke in se pogovarjali o zdravju in spremembah podnebja.

Zelo smo bili veseli, da si je Werner Dovjak z nami ogledal čistilno napravo v Selah. Pokazal in razložil nam je točno kako deluje naprava in katera dela je treba sproti opravljati. Na licu mesta nam je tudi povedal, kako se primerno odvažajo in ločujejo smeti. Walter Roblek pa nam je pojasnil meteorološko postajo.

Važna, posebno zanimiva in poučna je bila vaja s selskimi gasilci. Otto Ogris je prišel k nam v solo in nas naučil kako se je treba vesti v slučaju nevarnosti. Nato je sledila razburljiva praktična gasilska vaja.

Z namiznoteniškim turnirjem se je končal letni športni projekt »Kampus LŠ Sele«. Mirko Oraže je izuril namiznoteniško znanje učenk in učencev in organiziral napet turnir.

S skupnimi močmi nam je uspela organizacija šolske fešte. Spored so pripravile učiteljice z otroki. Za jedačo in pijačo pa so poskrbele/li zastopnice in zastopniki staršev.

Čestitati hočemo četrtošolcem za uspešno opravljeni kolesarski izpit. Posebne čestike pa veljajo tretjemu razredu za nadpovprečno dober rezultat pri standardnem testiranju iKM PLUS!! Kar tako naprej!



In den letzten Monaten beschäftigten wir uns mit unterschiedlichen Workshops und Projekten.

Klar! Rosental gestaltete zwei sehr interessante Workshops zu den Themen »Insektenhotel« und »Gesundheit und Klimawandel«.

Werner Dovjak besichtigte mit uns die Kläranlage in Zell. Er erläuterte uns die Funktion der Anlage und erklärte uns welche Arbeiten regelmäßig durchgeführt werden müssen. An Ort und Stelle lernten wir von ihm auch gleich die korrekte Mülltrennung kennen. Walter Roblek zeigte und erklärte uns die Funktion der Wetterstation.

Wichtig, sehr interessant und lehrreich war die Feuerwehrübung mit den Feuerwehren aus Zell. Zuerst erklärte uns Otto Ogris, wie man sich in Gefahrensituationen richtig verhält. Anschließend folgte die aufregende praktische Feuerwehrübung. Das Sportprojekt „Kampus VS Zell“ endete mit einem spannenden Tischtennisturnier, organisiert von Mirko Oraže.

Mit vereinten Kräften gelang es uns in diesem Schuljahr ein Schulfest zu veranstalten. Das Programm wurde von den Lehrerinnen und Kindern gestaltet. Für das leibliche Wohl sorgten die Elternvertreter*innen.

Wir gratulieren der vierten Klasse zur bestandenen Radfahrprüfung und der dritten Klasse zum überdurchschnittlichen Resultat bei der Standardtestung iKM PLUS. Weiter so!



■ Slovensko prosvetno društvo “Herman Velik”

V ljudski šoli na Kotu je 22. aprila bila spominska prireditev v poklon vsem domačinom, ki so bili izseljeni ali so se po svojih močeh uprli nacističnemu nasilju.

Pod naslovom “Težki čas, ne vrni se!” smo najprej slišali recital Valentina Polanška, kjer ugotalja, da so naše prednike odvedli kot klavno živino, neznano kam. Nato so potomci brali spomine ter zapise o izseljevanju, zaporništvu in partizanstvu v Selah na Kotu. Številno občinstvo je z zanimanjem sledilo besedilom in ob koncu prejelo spomine na čas narodnoosvobodilnega boja v Selah še v obliki brošure. Tragično zgodbo Primusa Mlečnika so še posebej hudo občutili sin Zdravko, vnuk Hanzi in pravnukinja Romina.

Prav tako smo se skupaj z ostalimi selskimi društvimi in občino



spomnili 13-erice oblavljenih s polaganjem rož in s kratkim kulturnim programom, nato pa še 80. obletnice nasilnega pregona koroških Slovenk in Slovencev, ob gledanju zanimivih kratkih filmov k



tej tematiki. Organizacijo tega večera je prevzelo društvo KPD Planina.

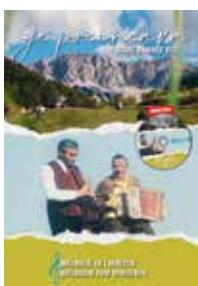
Materinski dan smo letos praznovali malo drugače.

Skupaj s faro Bajtiše smo matere razveselili po maši. S pesmijo in s sladkim presenečenjem. Pridne roke so pripravile sladke dobrote in dobro kapljico, tako, da smo kar nekaj časa postajali pred cerkvijo in se veselili druženja.



V počitnicah načrtujemo zopet družabne dneve za naše otroke, našo mladino in jih že sedaj vabimo k sodelovanju. Vsem ostalim pa želimo lepo poletje in upamo na jesen brez pandemije.

■ KPD „Planina“ Sele



Avstrijski pisatelj Karl Kraus je nekoč dejal: »Če je sonce kulture nizko na obzorju, imajo še palčki dolge sence.« Z veseljem opažamo, da julijsko sonce ne stoji le visoko na poletnem obzorju, temveč je v Selah tudi sonce kulture močno in žareče. Odborniki in odbornice društva KPD Planina Sele se niso podali k počitku v senco, temveč so tudi v preteklih tednih priredili kar celo vrsto raznolikih prireditv. Poleg rednih sej in sestankov, na katerih načrtujejo kulturno dogajanje v Selah, so med drugim organizirali predavanje o knjigi „Večni spomin - počivaj v miru“ Marije Wakounig, ki osvetljuje izginjanje slovenskih imen na nagrobnih kamnih. Kot vsako leto so se konec aprila spomnili z mašo in spominsko proslavo 13ih žrtev iz Sel, Borovelj in Železne Kaple. V nabito polnem, na novo urejenem večnamenskem prostoru v selskem Farnem domu, so se s projekcijo filmov Milene Olip in Ajde Sticker spomnili medvojnih dogodkov. Letošnja materinska proslava je poleg očarljivega nastopa otrok Ljudske šole Sele doživila predstavitev zgoščenke »Je pocincava«. Posnetke Hanzija Ogrisa in legendarnega Malejevega Šimana je društvo KPD Planina Sele na novo izdalо в digitalni obliki. Dodan je tudi notni zvezek, s pomočjo katerega bodo prihodnji rodovi lahko igrali to tako specifično zvrst glasbe. Lepote in tudi zdravilno moč selske pokrajine ter njenih trav in zelišč so udeleženke spoznavale na zelo zanimivi delavnici, ki jo je vodila Katharina Supan pri Gorniku na Zvrhnjem Kotu. V čarobni svet poezije se je publika lahko podala na prireditvi z naslovom »Samó Gregorčič«, ki sta jo oblikovala Janko Krištof ter Andrej Feinig. Zelo aktivni in pridni so tudi otroci selske gledališke šole, ki bodo v doglednem času na oder postavili kar dve premieri. Mlajša skupina pripravlja igro »Kdo je Vidki napravil srajčico«, ekološko grozljivko »Tintenkiller ali ubijalec črnila« pa bodo zaigrali člani in članice mladinske skupine gledališke šole. V soboto, 24.07.2022 bo na sporednu kulturni pohod s težiščem na stari arhitekturi, ki se bo končal s piknikom pri Krištanu na Borovnici. Prav tako si z rdečo barvo lahko zabeležite datum 13.08.2022. Na literarno-glasbenem večeru bo nastopal Kvintet bratov Smrtnik ter mladi koroški literarni ustvarjalci. V drugem tednu počitnic so na vrsti zopet otroci, kajti tako kot vsako leto bosta v Farnem domu in okoli njega potekala kreativna dneva, ki sta medtem že stalnica v letnem koledarju društva KPD Planina Sele. Stalnica društva so tudi drobni »kulturni utrinki« v javnem prostoru, s katerimi društvo želi opozoriti na pomen kulture. Pri najnovejši tovrstni akciji so v žarišču knjige. S pomočjo majhne lesene hišice knjige potujejo po celih Selah in vabijo bralce in bralke, da jih vzamejo, preberejo, vrnejo in zamenjajo. Tudi v selskih gostinskih obratih se že nekaj časa »pojavljajo« na prtičkih misli o kulturi v najširšem pomenu besede. Te serviete, kot tudi prekrasne in pisane skodelice s citati o kulturi, lahko kupite



na vsaki prireditvi društva. KULTURA SE ZAČNE V SRCU VSAKEGA POSAMEZNIKA. V tem smislu KPD Planina Sele želi vsem bralcem in bralkam lepo poletje ter izraža veliko željo in prisrčno vabilo, da vas bodo vaša srca ponesla na čim večje število kulturnih prireditv v Selah in tudi izven njih.

■ Verleihung des Ehrenzeichens an den Kommandanten Seppi Oraže



Anlässlich des Bezirksfeuerwehrtages, welcher am 24.06.2022 in Krumpendorf im Bad Stich stattfand, wurde unserem Kommandanten der FF Zell-Freibach OBI Seppi Oraže, in Würdigung und Anerkennung der Verdienste für das Kärntner Feuerwehrwesen, das Ehrenzeichen am Band in Silber, verliehen.

Die Kameradschaft schließt sich dem Lob an und ist stolz darauf, einen langjährigen Kommandanten noch weiterhin in der Führungsposition genießen zu dürfen.



■ Pestra dejavnost Pevskega društva Sele



Po dveh letih odmora zaradi pandemije je Mešani zbor PD Sele spet pevsko oblikoval mašne obrede ob Veliki noči.

Ob 80-letnici pregona koroških Slovencev so pevke in pevci peli tudi pri spominski maši dne 23. aprila 2022 v stolnici, ki jo je daroval škof Jože Marketz. 1. maja je bilo v Selah prvo obhajilo, ki sta ga glasbeno oblikovala otroški in mešani zbor. V petek, 6. maja je bila v Celovški bolnici posebna spominska prireditev za žrtev evtanazije v drugi svetovni vojni. Postavili so tem žrtvam trajni spomenik v poslopu in na vrtu današnje geriatrije. Pevsko je prireditev oblikoval Mešani zbor. 22. maja je pel zbor pri maši na Obirskej. Ob 50-letnici škofiske sinode in vseslovenskega romanja h Gospe sveti so pevke in pevci peli pri koncertu Marijinih pesmi, nato pa je pevski tercet sooblikoval Šmarnice. Višek sezone je bil zaključni letni koncert na binkoštni ponedeljek 6. 6. 2022 prvič v štadionu pod Košuto. Nadvse uspel koncert so oblikovali otroški in mešani zbor ter skupina Kvartopirci. Publika je bila navdušena od ambienta in kakovosti nastopajočih in je iztržila kar nekaj dodatkov. Meseca junija je Mešani zbor oblikoval še mašo in pranganje na Bajdišah in procesijo za Rešnje telo. En dodatni višek pa je bil tudi skupinski nastop s 140 pevkami in pevci pri otvoritvi Europeade dne 25. 6. 2022 v Dobrli vasi.

V nedeljo, 3. julija je zbor oblikoval Selsko žegnanje.

PD »Sele« bo v naslednjem letu obhajalo 70 letnico svojega obstoja, saj je bilo ustanovljeno leta 1953. Od jeseni naprej se bo zbor pripravljal na obletnico. Vsi si želijo, da bo možno normalno delovanje.

Zahvala pa velja vsem obiskovalcem prireditv in številnim podpornicam in podpornikom Pevskega društva Sele.

GRENZENLOS DEN SOMMER GENIESSEN.

GEHT SICHER!

#GemeinsamGeimpft



STARTKLAR
IN DEN
SOMMER:
JETZT IMPFUNG
HOLEN!

 Bundesregierung

Sich nicht aufhalten lassen – die Impfung macht es möglich!

Wichtig: Nur wer drei Mal geimpft ist, ist grundimmunisiert und damit gut geschützt vor einer schweren Erkrankung durch COVID-19. Das gilt auch für Genesene. Checken Sie jetzt Ihren Impfplan und stellen Sie sicher, dass Sie alle empfohlenen Teilimpfungen haben. Alles rund ums Impfen finden Sie auf gemeinsamgeimpft.at





**motorwelt
SPINDELBÖCK**
ST. VEIT · VILLACH · EBERNDORF · MURAU · KNITTELFELD
www.spindelboeck.at

SOMMER-AKTION MIT MARKENQUALITÄT UND RUNDUMSERVICE

HABEN SIE LUST AUF MEHR FREIZEIT?

AUTOMATISCHE RASENROBOTER MIT VERLEGUNG UND GARANTIE

VOLLAUTOMATISCHE RASENROBOTER

STIHL iMOW



- seit über 27 Jahren Mährobotererfahrung
- GRATIS Grundstücksbesichtigung
- GRATIS Beratung bei Ihnen vor ORT
- vollständige Verlegung mit Installation
- in ganz Kärnten und der Steiermark
- bei uns gibt es die Verlegegarantie
- Komplettservice mit Fachwerkstätten
- Mähroboter bereits

Husqvarna



ab € 999,-

STIHL



STIHL RT 5097

- 101 cm Breite
- 250 L Grasfangkorb
- stufenloser Fahrantrieb

€ 3.590,-

STIHL RT 5112 Z

- 117 cm Breite
- 2 Zylinder Motor
- 350 L Grasfangkorb
- stufenloser Fahrantrieb

€ 4.990,-

STIHL RT 6127 ZL

- 127 cm Breite, Tempomat
- 2 Zylinder Motor, 21 PS
- 350 L Grasfangkorb
- stufenloser Fahrantrieb

€ 6.150,-

Husqvarna



HUSQVARNA Rider
verschiedene Modelle

ab € 3.599,-

HUSQVARNA Akku-Trimmer Set 115iL
mit Akku u. Ladegerät



€ 159,-

www.spindelboeck.at

9300 ST. VEIT/GLAN
WIRTSCHAFTSPARK 3
Tel. 04212 2618

9500 VILLACH
HEIDENFELDSTR. 33
Tel. 04242 319640

9141 EBERNDORF
EISENKAPPLERSTR. 14
Tel. 04236 2148

8850 MURAU
KELTENSIEDLUNG 109
Tel. 03532 2903

8720 KNITTELFELD
KÄRNTNERSTR. 90
Tel. 03512 85004